

forum paraît six fois par an. Nous publions des textes en allemand, français, anglais et luxembourgeois.

Dès parution, vous recevrez deux exemplaires du magazine par voie postale. Par ailleurs, nous vous enverrons gratuitement les trois éditions suivantes.

Vous trouverez ci-après des indications utiles pour une rédaction optimale de votre contribution pour *forum*. Au cas où vous auriez des questions supplémentaires, vous pouvez contacter notre bureau (Tel. 42 44 88 / redaktion@forum.lu).



Présentation du texte

Merci de tenir compte des éléments suivants lors de la rédaction de votre contribution :

- ➊ trouver un **titre principal** qui soit court et pertinent à la fois (de 3 à 6 mots) et
- ➋ un **sous-titre** (facultatif) qui peut être légèrement plus long ;
- ➌ prévoir éventuellement un **chapeau** (de 2 à 3 phrases) ;
- ➍ mettre des **sous-titres** afin de structurer le texte (sans numérotation) ;
- ➎ rédiger une **notice biographique** de maximum 2 phrases ;
- ➏ indiquer les **notes de bas de page** en tant que notes de fin de texte dans le fichier Word (nous ne publions pas de bibliographie) ;
- ➐ **matériel d'illustration** : nous acceptons volontiers des suggestions pour l'illustration de votre article. Les fichiers doivent être en haute résolution (taille originale : 300 dpi).

Attention : merci de ne pas insérer le matériel d'illustration dans le fichier texte, mais de l'envoyer par courriel à redaktion@forum.lu ; les graphiques et tableaux doivent figurer dans un fichier Excel ou être transmis sous forme d'image. Merci de nous communiquer si vous disposez des droits d'auteur, voire de nous indiquer la source des illustrations. Merci de limiter la mise en forme dans le fichier Word au texte (italique, gras, etc.). La mise en page définitive est réalisée par nos soins.



Nombre de caractères

Le nombre de caractères des articles peut varier en fonction de la rubrique du magazine. Sur demande de votre part, nous vous communiquerons ces informations par courriel.

La longueur maximale des articles dans le magazine est de 12 000 caractères (espaces compris). Une publication en ligne reste toutefois une alternative possible pour des textes plus longs.



Relecture et correction

Après l'envoi de votre texte, nos relecteur·rices vérifient aussi bien le contenu que la langue, et adaptent le texte, si nécessaire, aux règles linguistiques en vigueur et aux conventions internes de *forum*. Le texte amendé vous est envoyé pour approbation et les modifications proposées sont visibles grâce à la fonction « suivi des modifications » (sous l'onglet « Révision ») dans Word.

Après la remise initiale de votre fichier, nous vous demandons de travailler uniquement dans la version qui vous a été retournée par nos soins. Au cas où vous apporteriez par la suite des modifications à votre texte, merci de les mettre en évidence avec la fonction « suivi des modifications » ou de les marquer en couleur dans le texte.



Langue, sexe et genre dans *forum*

forum vous invite à utiliser autant que possible l'écriture inclusive. Il s'agit cependant d'une simple recommandation, qui n'est nullement obligatoire. Si vous préférez utiliser le masculin générique, vous pouvez le faire.

Pour les personnes qui voudraient utiliser l'écriture inclusive, il existe la possibilité de choisir des formulations qui évitent d'avoir recours au sexe des personnes concernées, soit par l'utilisation de formulations englobantes (« la direction » au lieu de « les directeurs et les directrices »), soit par des reformulations (« dix personnes ont pris part à cet événement » au lieu de « dix participants ont assisté à l'événement »). N'hésitez pas à vous adresser à *forum* si vous avez des questions quant à l'utilisation d'une langue respectueuse des sexes.

VOICI DEUX GUIDES UTILES EN LA MATIÈRE :



Sources et références

La littérature citée ou utilisée sera indiquée uniquement dans les notes de fin de texte.

Les références bibliographiques dans les annotations (sous forme de notes de fin de texte) sont à indiquer comme suit :

MONOGRAPHIE

Prénom NOM, Titre. Sous-titre, lieu d'édition, maison d'édition, année de parution, (si nécessaire) p. x-x.

CONTRIBUTIONS DANS DES RECUEILS

Prénom NOM, « Titre de la contribution », dans Prénom NOM de l'éditeur (éd.), Titre. Sous-titre, lieu d'édition, maison d'édition, année de parution, p. x-x.

CONTRIBUTIONS DANS DES MAGAZINES SCIENTIFIQUES

Prénom NOM, « Titre de la contribution », dans Titre, volume, édition, année de parution, p. x-x.

ARTICLES DANS DES QUOTIDIENS, HEBDOMADAIRES ET MAGAZINES NON SCIENTIFIQUES (VERSION PAPIER)

Prénom NOM, « Titre de la contribution », dans Titre, date complète, p. x-x.

ARTICLE VIA UN LIEN INTERNET

Uniquement le lien Internet est à indiquer. Les mentions qui concernent l'auteur-e, le titre, etc., sont laissées de côté. Veuillez vérifier la validité du lien et indiquer comme suit la date de la dernière consultation entre parenthèses : (consulté le 11 juin 2025).



Les droits d'auteur-es

Les contributions paraissant dans *forum* sont publiées sur notre site Internet (www.forum.lu) et sont librement accessibles au plus tard un an après leur publication.

Le droit d'auteur relatif à vos textes vous appartient. *forum* n'autorise pas d'autres publications à reproduire votre contribution sans votre accord préalable. Si vous le désirez, vous pouvez publier votre contribution ailleurs (p. ex. sur votre blog). Dans ce cas, nous vous demandons cependant d'attendre un mois après la publication dans *forum* et de faire référence à ce dernier. Pour ce faire, nous vous prions d'utiliser la version imprimée et non pas la version manuscrite. Sur simple demande, nous vous envoyons le fichier au format approprié.